

Une invitation à Morat

Autor(en): **Berset, P.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Übermittler = Transmissions = Transmissioni**

Band (Jahr): **5 (1997)**

Heft 2

PDF erstellt am: **23.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-571003>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La magnifique situation de la petite cité historique de Morat n'est pas restée cachée aux yeux des touristes. Grâce au tourisme, principale source de revenu, le site du bord du lac, qui porte son nom, jouit d'une solide réputation qui s'étend bien au-delà de nos frontières. Morat est le chef-lieu du district fribourgeois du Lac, situé à la limite des langues. La petite ville se distingue du reste du canton aussi bien sur les plans linguistique que confessionnel et politique. Avec une population d'environ 5000 habitants, Morat est le centre économique et culturel du district.

En 1476 l'armée de Charles de Bourgogne vint assiéger la ville de Morat, où les Confédérés remportèrent la victoire. On commémore encore de nos jours l'anniversaire de cette bataille du 22 juin par la «Solennité» (Fête de la Jeunesse). Bien qu'appartenant au canton de Fribourg, Morat ne peut cacher certaines affinités pour Berne. Cette tendance était encore plus prononcée autrefois. La bourgade fut un bailliage commun de Berne et Fribourg pendant plus de 300 ans, avant la décision contestée de Napoléon d'attribuer la ville au canton de Fribourg par l'acte de médiation de 1803.

De l'autre côté du lac s'étire le Mont-Vully, où mûrissent les cépages de grands vins. Sur les cartes des nombreux hôtels et restaurants de la région, les délicieux poissons du lac, accompagnés d'un verre de Vully ont droit à l'attention des gourmets les plus avisés. La contrée du Mont-Vully est aussi parfois nommée la «Riviera fribourgeoise». Le sommet de la colline est un véritable paradis pour promeneurs, quel paysage merveilleux ! A nos pieds,

les lacs de Morat et de Neuchâtel et le plus grand jardin potager de la Suisse, le Seeland. Au-delà, un panorama s'étend du Mont Blanc jusqu'aux Alpes uranaises.

Morat, avec son cadre pittoresque et son atmosphère sympathique, offre le visage d'une ville chaleureuse qui vous invite à apprécier la douceur de vivre, sans jamais vous ennuyer. Des chemins de randonnée et de vélo vous feront découvrir des itinéraires privilégiés pour une balade en famille ou pour les mordus de la petite reine. Les passionnés d'histoire peuvent se lancer sur les traces de Charles le Téméraire et d'Adrien de Bubenberg en parcourant les sites historiques, sans oublier le musée. Les sportifs ne sont pas en reste: des piscines spacieuses, un centre de tennis, squash et badminton, un terrain de minigolf et un parcours «Vita» attendent vos performances. Une brise, ou le vent du

Die herrliche Lage des historischen Städtchens Murten ist den Touristen nicht verborgen geblieben. Der Ort am See hat sich dank des Fremdenverkehrs, dem heute wichtigsten Erwerbszweig, zu einem Geheimtip entwickelt. Murten ist Hauptort des freiburgischen Seebezirks, mitten auf der Sprachgrenze. Im Kanton nimmt der Ort sprachlich, konfessionell und politisch eine Minderheitsstellung ein. Mit seinen 5000 Einwohnern ist er das wirtschaftliche und kulturelle Zentrum des Bezirks.

1476 lagerte das Heer Karls des Kühnen von Burgund vor den Toren Murten und wurde von den Eidgenossen vernichtend geschlagen. Noch heute wird der Jahrestag mit der Solennität (Jugendfest) gefeiert. Obwohl im Kanton Freiburg, weist der Trend der Bewohner eher Richtung Bern. Das war früher noch ausgeprägter der Fall:

Auf der anderen Seite des Sees wird der spritzige Weisswein, der Vully, gekeltert. Eglifilets und ein Glas Vully gehören zu den in den unzähligen Gaststätten an der «Freiburger Riviera» am meisten genannten Gaumenfreuden.

Das malerische Murten bietet Ruhe und Erholung! Für Wanderfreudige und Velofans ist Murten ein idealer Ausgangspunkt. Geschichtsinteressierte sollten auf den Spuren Karls des Kühnen und Adrians von Bubenberg die historischen Stätten besuchen und sich im Historischen Museum die Tonbildschau über die Murten Schlacht ansehen. Sportfreunde freuen sich auf die Schwimmbäder, die Minigolfanlage, den Vitaparcours, das Tennis-, Badminton- und Squashcenter und die guten Segelverhältnisse. Entspannung bringt eine Rundfahrt auf dem See, und wer abends ausgehen möchte trinkt am

Une invitation à Morat

Officiers et Sous-officiers du Télégraphe de Campagne: Morat et sa région vous invitent! Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere: Murten und seine Region laden ein!

large, se charge de faire glisser les voiliers et les planches à voile. Pour vous détendre, ne vous privez pas du plaisir d'une promenade en bateau ou de déguster un verre de «Vully». Le soir venu, si l'envie vous prend pour quelques pas de danse, un dancing et un cabaret vous invitent au divertissement.

*Le secrétaire central
Plt Ph. Berset*

1803 teilte Napoleon Murten in der Mediationsakte gegen den Willen der Bevölkerung endgültig dem Kanton Freiburg zu, nachdem es in der Helvetik dem Kanton Saane und Broye angehört hatte. Während mehr als 300 Jahren, vor dem ungeliebten Entscheid Napoleons, stand Murten unter gemeiner Herrschaft der Stände Bern und Freiburg.

See ein Glas spritzigen «Vully» oder schwingt im Dancing das Tanzbein.
*Der Zentralsekretär
Obst Ph. Berset*

66^{ème} Assemblée générale de l'Association Suisse des Officiers et Sous-officiers du Télégraphe de Campagne, vendredi 2 mai 1997 à Morat

66. Generalversammlung der Schweizerischen Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und Unteroffiziere vom 2. Mai 1997 in Murten

